

Руководство
пользователя

Добро пожаловать

Благодарим вас за приобретение микшерного пульта Yamaha MG06X/MG06. Внимательно прочтите это руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями этого изделия и обеспечить его долговременную и успешную эксплуатацию. После прочтения данного руководства сохраните его для будущих споров.

* Ниже в этом руководстве вместо термина «микшерный пульт» используется термин «микшер».

** На иллюстрациях этого руководства показана модель MG06X.

Основные возможности

- 6-канальный микшер оснащен микрофонными входными гнездами, а также стереофоническими/монофоническими линейными входными гнездами.
- Высококачественный предусилитель Yamaha D-PRE для обеспечения высокого качества звучания.
- Переключатель PAD для поддержки широкого спектра входов для каналов 1/L и 2/R.
- Высококачественные эффекты Yamaha (6 типов) (MG06X), обеспечивающие оптимальную обработку инструментов и вокала.

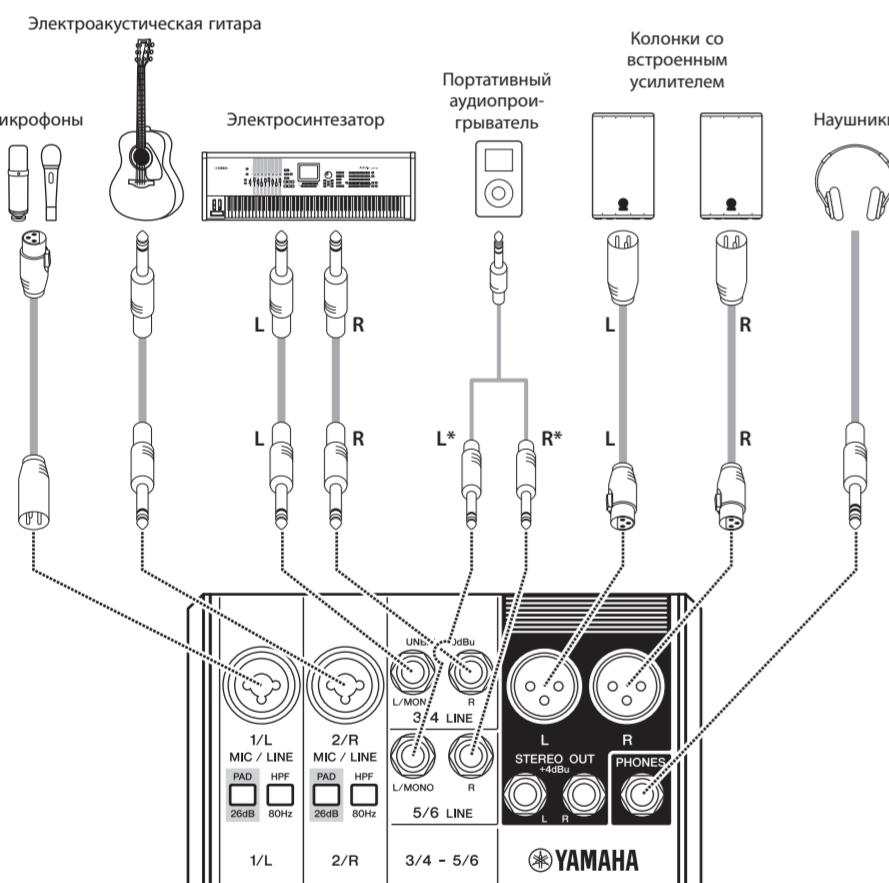
Входящие в комплект принадлежности

- Адаптер переменного тока
- Technical Specifications (только на английском языке): блок-схема, размеры, общие характеристики и характеристики входов/выходов.
- Руководство пользователя (эта брошюра)

Краткое руководство по эксплуатации

ШАГ 1 Подключение колонок, микрофонов, инструментов и т.д.

Примеры подключения



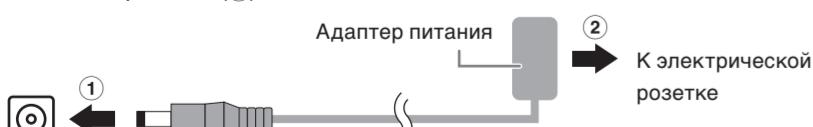
* Для мини-джеков требуются адаптеры для подключения к разъемам пульта.

ШАГ 2 Вывод звука на динамики

1 Убедитесь, что все выключатели, в том числе выключатель [PWR], не нажаты (■).

2 Подключите прилагаемый адаптер переменного тока.

Сначала подключите адаптер к разъему DC IN [12V] на задней панели аппарата (1), а затем к розетке (2).



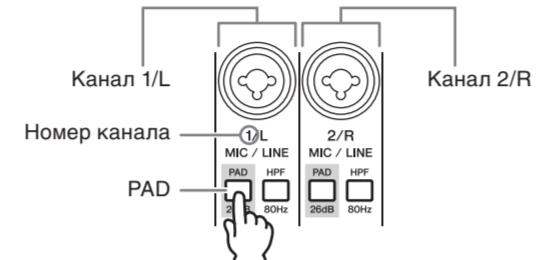
3 Поверните регуляторы [GAIN], [LEVEL] (белые) и регулятор [STEREO LEVEL] (красный) до упора влево (минимальное положение). Установите регулятор эквалайзера (зеленый) в среднее положение «▼».

См. рисунок (в верхней части следующего столбца перед шагом 4). ↗



4 При подключении устройства с высоким уровнем выходного сигнала, например проигрывателя компакт-дисков или электросинтезатора, к каналам 1/L и 2/R, включите переключатель (■) [PAD] соответствующего канала*.

* Канал: место или путь прохождения входного сигнала.



ПРИМЕЧАНИЕ При использовании конденсаторных микрофонов включите переключатель (■) [PHANTOM +48V].



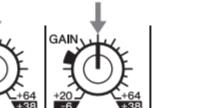
5 Включите питание подключенных устройств в следующем порядке: (микрофон), (инструмент), (аудиоустройство) → [PWR] (переключатель на аппарате) → (колонки)

УВЕДОМЛЕНИЕ Следуйте этому порядку, чтобы избежать громкого неожиданного звука из динамиков. Выключайте питание в обратном порядке.

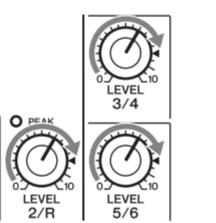
6 Установите регулятор [STEREO LEVEL] в положение «+».



7 Для каналов, к которым подключен микрофон, установите регулятор [GAIN] приблизительно в положение 12 часов.



8 При игре на инструменте или произнесении речи в микрофон настройте уровень звука соответствующего канала, повернув регулятор [LEVEL].



9 При необходимости отрегулируйте громкость в колонках или на усилителе. Если звук слышен и его уровень приемлем, то настройка завершена. В противном случае перейдите к шагу 10 ниже.

УВЕДОМЛЕНИЕ Чтобы избежать громкого звука из динамика, сначала отключите питание колонки (усилителя колонки), затем самого аппарата и, наконец, подключенного источника звука, например, инструмента.

10 Если звук не слышен или требуется изменить громкость, выполните инструкции в рамке ниже.

Если после выполнения этих шагов звук по-прежнему не слышен, см. инструкции в разделе «Устранение неполадок» на задней обложке этого буклета.

■ Отсутствует звук или требуется увеличить громкость

1 Поверните регулятор [GAIN] вправо, чтобы соответствующие светодиодные индикаторы [PEAK] изредка мигали.

ПРИМЕЧАНИЕ Если светодиодный индикатор [PEAK] не горит даже в том случае, если регулятор [GAIN] повернут в крайнее правое положение, увеличьте громкость источника звука (инструмента и т.д.).

Если звук не слышен или уровень громкости не увеличивается после выполнения шага 1:

2 Если переключатель [PAD] включен (■), установите регулятор [LEVEL] в положение «0» (минимальное), а затем выключите переключатель (■).

3 Осторожно поверните регулятор [LEVEL] вправо, пока не будет достигнут нужный уровень громкости.

■ Уменьшение громкости

1 Установите регулятор [LEVEL] в положение «0» (минимальное), затем включите переключатель (■) [PAD].

2 Осторожно поверните регулятор [LEVEL] вправо, пока не будет достигнут нужный уровень громкости.

Если громкость не уменьшается после выполнения вышеуказанных шагов:

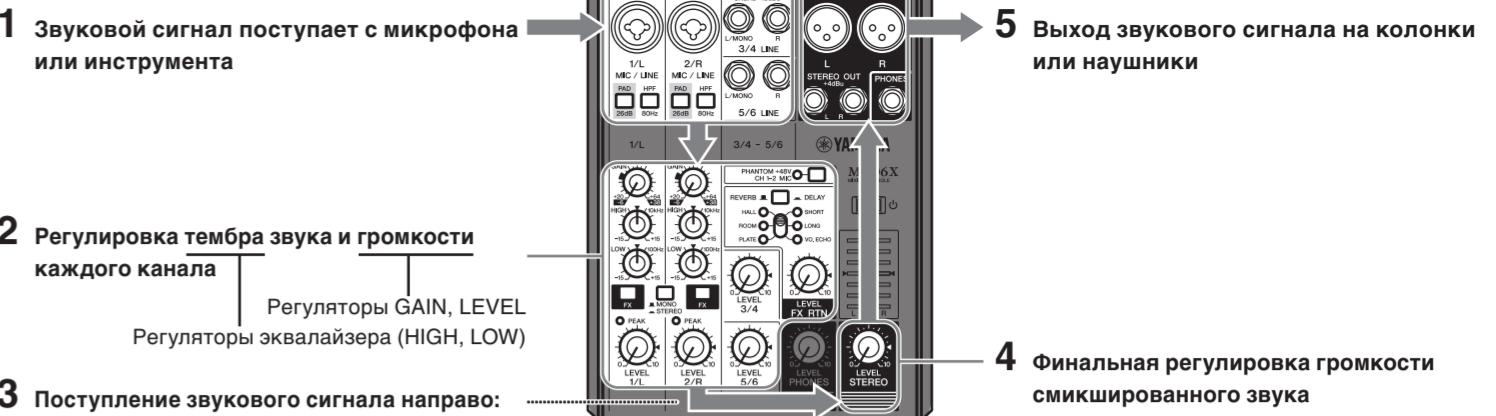
3 Уменьшите громкость на инструменте или аудиоустройстве.

↗

Основные сведения

О микшере:
где проходит звук

На схеме справа показано суммирование (микширование) звуковых сигналов, которые поступают на каналы и выходят через колонки или наушники. Давайте рассмотрим, как проходит входной звуковой сигнал внутри микшера.



Применение эффектов (MG06X)

Модель MG06X оснащена встроенными процессорами эффектов (реверберации и задержки), которые аналогичны по классу нашим знаменитым процессорам эффектов серии SPX. Эти эффекты позволяют имитировать акустику различных помещений, например, концертных залов и небольших клубов, а также придавать теплое и натуральное звучание вокальным партиям и инструментам.

1 Используйте переключатель [REVERB]/[DELAY] для выбора эффекта реверберации (■) или задержки (■).

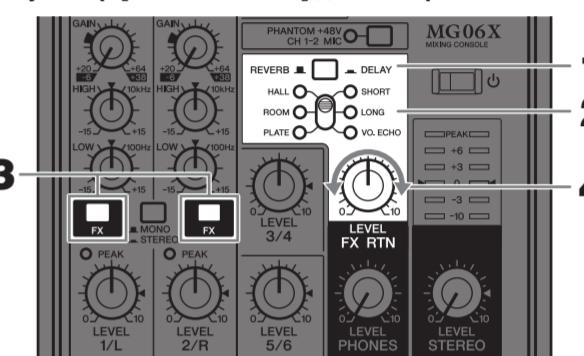
Тип	Описание
REVERB	HALL Эффект реверберации, имитирующий звучание в большом помещении, например концертном зале.
	ROOM Эффект реверберации, воссоздающий акустику небольшого помещения (комнаты).
DELAY	PLATE Реверберация, имитирующая металлический лист, создает более жесткий звук.
	SHORT Короткое эхо с «удобренным» звуком.
	LONG Долго звучащее эхо с продолжительным затуханием.
	VO.ECHO Эффект эха, подходящий для вокала.

2 Переместите ползунковый переключатель вверх или вниз, чтобы выбрать тип эффекта.

При этом загорается светодиодный индикатор, соответствующий выбранному эффекту.

3 Включите переключатель (■) [FX] канала (1/L или 2/R), для которого следует применить эффект.

4 Поверните регулятор [FX RTN LEVEL] для настройки степени эффекта.



Органы управления и функции

② Входные монофонические разъемы [MIC/LINE] (каналы 1/L, 2/R)

Подключите к пульту микрофон, инструмент или аудиоустройство (проигрыватель компакт-дисков и т.д.). Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.



③ Входные стереофонические разъемы [LINE] (каналы 3/4, 5/6)

Подключите устройства линейного уровня, например электросинтезатор или аудиоустройство. Эти разъемы поддерживают штекеры типа JACK. При использовании только разъема [L/MONO] один и тот же звук выдается через L (левый) и R (правый) динамики.

④ Переключатели [PAD]

При включении переключателя (■) будет ослаблен входящий звуковой сигнал. Если звук искается или горит светодиодный индикатор [PEAK] (■), включите переключатель (■).

ПРИМЕЧАНИЕ Поверните регулятор [LEVEL] в положение «0» (минимальное) перед включением (■) и включением (■) переключателя [PAD]. В противном случае может возникнуть шум.

⑤ Переключатели [HPF] (фильтр низких частот)

При включении переключателя (■) будет применен фильтр низких частот, который ослабляет частоты ниже 80 Гц. При использовании микрофона, возможно, потребуется включить этот переключатель (■), чтобы снизить нежелательные вибрации и «задувания» на микрофоне.

⑥ Выходные разъемы [STEREO OUT]

Подключите активные колонки или усилитель. Эти разъемы поддерживают штекеры XLR и JACK.

⑦ Выходной разъем [PHONES]

Подключите наушники. Этот разъем поддерживает стереофонический штекер типа JACK.

⑮ Переключатель/светодиодный индикатор [PHANTOM +48V]

Если данный переключатель включен (■), то горит светодиодный индикатор, указывающий, что аппарат подает фантомное питание DC+48V на разъемы XLR [MIC/LINE] входных монофонических разъемов (■). Включите его при использовании конденсаторного микрофона с фантомным питанием.

ВНИМАНИЕ Обязательно оставляйте этот переключатель выключенным (■), если фантомное питание не требуется. Следите важным указаниям ниже, чтобы предотвратить шум и возможное повреждение внешних устройств и данного аппарата при использовании этого переключателя.

- Обязательно оставляйте этот переключатель выключенным при подключении устройства, которое не поддерживает фантомное питание на каналах 1/L или 2/R.
- Если этот переключатель включен, не подключайте кабель к каналам 1/L и 2/R и отключайте кабель от этих каналов.
- Перед использованием этого переключателя поверните регулятор [LEVEL] каналов 1/L и 2/R в минимальное положение.

17 Переключатель [PWR] (включение/режим ожидания) Переключение режимов включения питания аппарата (■) или ожидания (■).

ВНИМАНИЕ Быстрое многократное переключение режимов включения и ожидания аппарата может стать причиной его неисправности. После перевода аппарата в режим ожидания подождите приблизительно в течение 5 секунд перед его повторным включением.

• Даже когда переключатель находится в положении режима ожидания (■), электричество по-прежнему подается на аппарат. Если не планируется использовать аппарат в течение длительного времени, отключите адаптер переменного тока от розетки.

18 Переключатель [REVERB]/[DELAY] (MG06X) Переключение для выбора эффектов для каналов 1/L и 2/R: реверберация (■) и задержка (■).

19 Ползунковый переключатель выбора эффекта (MG06X) Переключение вверх или вниз для выбора типа эффекта. При этом загорается светодиодный индикатор, соответствующий выбранному эффекту.

20 Регулятор [FX RTN LEVEL] (уровень эффекта) (MG06X) Регулировка громкости звукового эффекта.

21 Индикатор уровня Индикаторы L и R показывают уровень выходного сигнала на разъеме [STEREO OUT]. Если индикатор [PEAK] горит красным, используйте регулятор [LEVEL] для уменьшения громкости.

⑧ Регуляторы [GAIN]

Определяют основной уровень громкости для каждого канала (1/L и 2/R). Отрегулируйте эти регуляторы, чтобы соответствующие светодиодные индикаторы [PEAK] (■) кратковременно мигали при пении и игре на самом высоком уровне громкости.

⑨ Регулятор эквалайзера (EQ)

Отрегулируйте тембр звука с помощью регуляторов [HIGH] (полоса высоких частот) и [LOW] (полоса низких частот). Если не требуется регулировать тембр звука, установите регулятор в положение «+» (нулевое).

⑩ Регуляторы [LEVEL] (MG06X)

Включение/выключение FX (эффекта) каналов 1/L и/или 2/R.

⑪ Переключатель [■ MONO/■ STEREO]

(■) [MONO]: звук, поступающий на каналы 1/L и 2/R, можно слышать через правый и левый динамики. При использовании отдельно каналов 1/L или 2/R установите переключатель в это положение.

(■) [STEREO]: звук, поступающий на канал 1/L, можно слышать только через левый динамик, а приходящий на канал 2/R — только через правый динамик.

Устранение неполадок

Питание не включается.

- Правильно ли подключен адаптер питания к подходящей розетке сети переменного тока?
- Плотно и надежно ли подсоединен кабель питания?

Нет звука.

- Включены ли активные колонки или усилитель мощности?
- Правильно ли подключены микрофоны, внешние устройства и колонки?
- Нет ли замыканий или повреждений соединительных кабелей?
- Установлены ли регуляторы [LEVEL] всех соответствующих каналов и регулятор [STEREO LEVEL] в положение подходящего уровня?
- Возможно, включены переключатели [PAD] (—)?
Выключите переключатель (—). Если громкость источника звука слишком низкая, при включении этого переключателя звук может быть не слышен.

Звук слабый, искаженный или в нем много помех.

- Возможно, регуляторы [GAIN] и [LEVEL] всех соответствующих каналов, в том числе регулятор [STEREO LEVEL], установлены в положение слишком высокого уровня?
- Горят ли светодиоды [PEAK]?
Установите регуляторы [GAIN] каналов 1/L и 2/R в положение более низкого уровня или включите (—) переключатели [PAD].
- Горят ли лампы «PEAK» (красные) индикатора уровня?
Установите регуляторы [LEVEL] всех соответствующих каналов и регулятор [STEREO LEVEL] в положение подходящего уровня.
- Возможно, выключены переключатели [PAD] (—)?
Выключите переключатели (—). Если громкость источника звука слишком высокая, при включении этих переключателей звук может быть искажен.
- Уровень громкости подключенного устройства слишком высокий?
Уменьшите уровень громкости подключенного устройства.

Звук вокала и речи недостаточно четкий.

- Включите (—) переключатели [HPF].
Звук станет отчетливее.
- Настройте регуляторы эквалайзера (например, понизьте уровень регуляторов [LOW], повысьте уровень регуляторов [HIGH]).

Эффект не применяется. (MG06X)

- Возможно, включены (—) переключатели [FX]?
- Выбран ли достаточно высокий уровень регуляторов [LEVEL] всех соответствующих каналов?
- Установлен ли регулятор [FX RTN LEVEL] в положение подходящего уровня?

Установка на подставку для микрофона

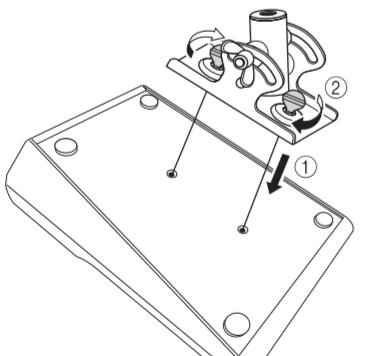
Внимание

- При падении подставки может быть поврежден микшер. Крепите соединительные кабели таким образом, чтобы за них нельзя было зацепиться и упасть. Например, крепите кабели параллельно подставке микрофона.

Уведомление

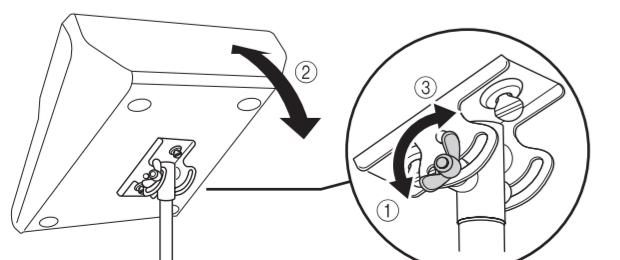
- При использовании микшера на подставке микрофона устанавливайте подставку на ровной и устойчивой поверхности. Не устанавливайте подставку в местах, подверженных воздействию вибрации или ветра.
- Оставьте достаточно свободного места вокруг подставки.

- 1 Переверните микшер, закрепите адаптер подставки микрофона (BMS-10A; приобретается дополнительно) к основанию подставки таким образом, чтобы отверстия для винтов совпадали (1).**
Надежно закрепите адаптер двумя винтами (2).



- 2 Переверните микшер лицевой стороной вверх и установите его на микрофонную стойку.**

- 3 Ослабьте гайку-барашек (1), отрегулируйте положение микшера (2), затем надежно закрутите гайку-барашек (3).**



Подробнее см. в руководстве пользователя BMS-10A.

Общие характеристики

0 dBv = 0,775 В, среднеквадратичное значение, выходное сопротивление генератора сигнала (R_s) = 150 Ω
Все регуляторы уровня номинальные, если не указано.

Частотная характеристика	От входа до STEREO OUT	+0,5 дБ/-0,5 дБ (от 20 Гц до 20 кГц), см. значение номинального уровня выходного сигнала при 1 кГц, регулятор GAIN: мин.
Общее гармоническое искажение (THD+N)	От входа до STEREO OUT	0,01 % при +8 dBv (от 20 Гц до 20 кГц), регулятор GAIN: мин. 0,003 % при +18 dBv (от 20 Гц до 20 кГц), регулятор GAIN: мин.
Гул и шум *1 (от 20 Гц до 20 кГц)	Эквивалентный входной шум	-128 dBv (монофонический входной канал, R _s : 150Ω, регулятор GAIN: макс.)
	Остаточный выходной шум	-102 dBv (регулятор STEREO OUT, STEREO LEVEL: мин.)
Перекрестные помехи (1 кГц) *2		-88 дБ
Входные каналы		6 каналов:mono (MIC/LINE):2, стерео (LINE):2
Выходные каналы		STEREO OUT:2, PHONES:1
Шина		STEREO:1
PAD		26 дБ
HPF (Фильтр верхних частот)	80 Гц, 12 дБ/октава	
EQ HIGH		Усиление: +15 дБ/-15 дБ, частота: 10 кГц, шельфового типа
EQ LOW		Усиление: +15 дБ/-15 дБ, частота: 100 Гц, шельфового типа
PEAK LED		Светодиодный индикатор загорается, если сигнал на выходе эквалайзера достигает уровня на 3 дБ выше уровня перегрузки (+11 dBv) -20 дБ.
Индикатор уровня	После регулятора STEREO LEVEL	Светодиодный индикатор 2 x 7 сегментов [PEAK (+11), +6, +3, 0, -3, -10, -20 дБ]
Внутренний цифровой эффект	Алгоритм SPX	6 программ
Напряжение фантомного питания		+48 В
Адаптер питания		MU18 (12 D/1,5 A постоянного тока, длина кабеля = 1,5 м), 100-240 В, 50/60 Гц и эквивалентное устройство, рекомендуемое компанией Yamaha
Энергопотребление		12 Вт
Размеры (ШхВхГ)		149 mmx62 mmx202 mm (5,9" x 2,4" x 7,9")
Вес без упаковки		MG06: 0,9 кг (2,0 фунта), MG06X: 0,9 кг (2,0 фунта)
Дополнительные принадлежности		Адаптер для микрофонной стойки: BMS-10A
Рабочая температура		От 0 до +40°C

*1 Шум измеряется с применением фильтра стандартной частотной коррекции А. *2 Перекрестные помехи измеряются с применением полосо-пропускающего фильтра 1 кГц.

* Содержимое этого руководства включает в себя все изменения в характеристиках на момент публикации. Для получения последнего руководства перейдите на веб-сайт Yamaha и загрузите файл руководства.

Список разъемов (совмещение контактов)

Входные и выходные гнезда	Полярность разъемов	Сбалансированный/ Несбалансированный	Конфигурация
MIC/LINE 1/L, 2/R STEREO OUT L, R	Контакт 1: заземление Контакт 2: положительный (+) Контакт 3: отрицательный (-)	Сбалансированный	Разъем XLR INPUT 1 2 3 OUTPUT 2 1
MIC/LINE 1/L, 2/R* STEREO OUT L, R*	Наконечник: положительный (+) Кольцо: отрицательный (-) Гильза: заземление	Сбалансированный	Разъем типа JACK (TRS) Кольцо Гильза Наконечник
PHONES	Наконечник: L Кольцо: R Гильза: заземление	—	—
LINE 3/4, 5/6	Наконечник: сигнал Гильза: заземление	Несбалансированный	Разъем типа JACK (TS) Гильза Наконечник

* В эти гнезда также можно подключать штекеры типа JACK (TS). При использовании штекеров типа JACK (TS) подключение будет несбалансированным.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание неправильной работы/повреждения продукта, повреждения данных или другого имущества выполнайте указания, перечисленные ниже.

Обращение с инструментом и его обслуживание

- Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереофонического оборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.

- Во избежание деформации панели, нестабильной работы и повреждения внутренних компонентов не держите устройство в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко (например, на солнце) рядом с нагревателем или в машине в дневное время).

- Не кладите на устройство предметы из винила, пластика или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели.

- Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкое очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

- В случае резких значительных перепадов температуры окружающего воздуха, например при переносе устройства из одного места в другое или при включении или выключении кондиционера, в устройстве может конденсироваться влага. Эксплуатация устройства с конденсатом внутри может стать причиной его повреждения. Если устройство не используется в течение длительного времени, обязательно отключите кабель питания от розетки электросети.

- Чтобы избежать возникновения нежелательного шума, убедитесь в том, что адаптер питания находится на достаточном расстоянии от устройства.

- Избегайте установки всех регуляторов эквалайзера и уровня на максимальный уровень. В противном случае, в зависимости от состояния подключенных устройств, может возникнуть обратная связь, и повредятся динамики.

- Во избежание повреждения динамиков при включении питания акустических систем всегда включайте усилитель мощности ПОСЛЕДНИМ. По той же причине при выключении питания СНАЧАЛА следует выключать усилитель мощности.

- Всегда выключайте питание, когда устройство не используется. Даже в тех случаях, когда выключатель [] (режим ожидания/включение) установлен в положение режима ожидания, прибор продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется в течение длительного времени, обязательно отключите кабель питания от розетки электросети.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

- Для очистки устройства используйте сухую и мягкую ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкое очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

- В случае резких значительных перепадов температуры окружающего воздуха, например при переносе устройства из одного места в другое или при включении или выключении кондиционера, в устройстве может конденсироваться влага. Эксплуатация устройства с конденсатом внутри может стать причиной его повреждения. Если устройство не используется в течение длительного времени, обязательно отключите кабель питания от розетки электросети.

- При падении или повреждении устройства или адаптера переменного тока немедленно выключите питание, затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Внештатные ситуации

- При возникновении следующих проблем немедленно отключите питание и выньте вилку из розетки. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

- Издоны или повреждение кабеля питания или штекера.

- Необычный запах или дым.

- Падение в корпус инструмента мелких предметов.

- Неожиданное прекращение звучания во время использования устройства.

- При падении или повреждении устройства или адаптера переменного тока немедленно выключите питание, затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Разъемы

Разъемы типа XLR имеют следующие проводные соединения (стандарт IEC60268): контакт 1: заземление, контакт 2: положительный (+) и контакт 3: отрицательный (-).

Номер модели, серийный номер изделия и заводские характеристики приведены на табличке с названием изделия, расположенной на нижней панели устройства, или рядом с табличкой. Запишите серийный номер в расположенным ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_01)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

! ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также во избежание повреждения устройства и другого имущества, всегда соблюдайте основные правила безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания переменного тока

- Не накрывайте и не оборачивайте адаптер питания переменного тока тканью или покрывают.

- При извлечении электрического штекера из устройства или розетки обязательно держите сам штекер, а не кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Выньте электрический штекер из розетки, если устройство не будет использоваться длительное время. Отключать устройство от электросети следует также во время грозы.

Место установки

- Во избежание случайного падения устройства не оставляйте его в неуст